Rzeczpospolita Polska
Minister Infrastruktury
ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa

MINISTER INFRASTRUKTURY (Pieczęć)

ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:
Communication concerning the:

- **udzielenia homologacji typu,**
  type-approval granted,

typu części w odniesieniu do dyrektywy (94/20/WE)
of a type of a component with regard to Directive (94/20/EC)

Numer homologacji typu: e20*94/20*1512*00
Type-approval number:

CZĘŚĆ I
SECTION I

0.1.	**Marka (nazwa handlowa producenta):** Make (trade name of manufacturer):	**STEINHOF**
0.2.	**Typ i ogólny opis handlowy:** Type and general commercial description(s):	**Zaczep kulowy F-272** Towing hitch
0.3.	**Środki identyfikacji typu, jeżeli zaznaczone na części:** Means of identification of type if marked on the component:	**Marka i typ** Make (trade name) and type
0.3.1.	**Miejsce tego oznakowania:** Location of that marking:	**na tabliczce** on type label
0.5.	**Nazwa i adres producenta:** Name and address of manufacturer:	**ZAKŁAD MECHANICZNY Marek Steinhof** **PL, 33-100 Tarnów; ul. Przemysłowa 27A**
0.7.	**W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych, umiejscowienie i metoda umieszczenia znaku homologacji WE:** In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval Mark:	**na tabliczce** on type label
0.8.	**Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu montażowego:** Name(s) and address(es) of assembly plants:	**nie dotyczy** N/A

CZĘŚĆ II
SECTION II

1.	**Dodatkowe informacje (tam gdzie mają zastosowanie):** Additional information (where applicable):	**patrz dodatek I** see Appendix I
2.	**Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:** Technical service responsible for carrying out the tests:	

Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55

3. **Data sprawozdania z badań:** **2011-09-05**
Date of test report:

4. **Numer sprawozdania z badań:** **BLY.174.11H**
Number of test report:

5. **Uwagi: Brak**
Remarks: None

6. **Miejscowość:** 00-928 Warszawa
Place:

7. **Data:** 02. 11. 2011
Date:

8. **Podpis:**
Signature:

Z upoważnienia
MINISTRA INFRASTRUKTURY
Jerzy Król
Naczelnik Wydziału
Warunków Technicznych Pojazdów i Pojazdów Specjalnych
w Departamencie Transportu Drogowego

MINISTER INFRASTRUKTURY

9. **Załączony wykaz do zestawu informacji złożony we właściwym organie udzielającym homologacji typu.**
The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type-approval, which may be obtained on request, is attached

- **Dokumentacja F-272**
  Documentation

- **Sprawozdanie z badań nr: BLY.174.11H**
  Test report No:

Dodatek I
Appendix I

do świadectwa homologacji typu WE nr e20*94/20*1512*00
dotyczącego homologacji części mechanicznego urządzenia sprzęgającego
w odniesieniu do dyrektywy 94/20/WE

to EC type-approval certificate No. e20*94/20*1512*00
concerning the component type-approval of mechanical coupling devices
with regard to Directive 94/20/EC



1. Dodatkowe informacje
Additional information

1.1. Klasa typu urządzenia sprzęgającego:
Class of the type of coupling:

1.2. Kategorie lub typy pojazdów, do których urządzenie zostało zaprojektowane lub się ogranicza:
patrz instrukcja montażu i użytkowania
Categories or types of vehicles for which the device is designed or restricted:
see instruction for attachment and use

1.3. Maksymalna wartość D: **11,6 kN**
Maximum D-value:

1.4. Maksymalne obciążenie pionowe S w punkcie sprzężenia: **90 kg**
Maximum vertical load S at the coupling point:

1.5. Maksymalne obciążenie U sprzęgu siodłowego: **nie dotyczy**
Maximum load U at the fifth wheel coupling point: N/A

1.6. Maksymalna wartość V: **nie dotyczy**
Maximum V-value: N/A

1.7. Instrukcja montażu urządzenia sprzęgającego danego typu do pojazdu oraz zdjęcia lub rysunki ustalonych przez producenta punktów mocowania na pojeździe; informacje dodatkowe, jeśli zastosowanie danego typu urządzenia sprzęgającego jest ograniczone do szczególnych typów pojazdu:
wg dokumentacji homologacyjnej
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:
according to approval documentation

1.8. Informacje o wyposażeniu w specjalne wsporniki pociągowe lub płyty montażowe:
nie dotyczy
Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates: N/A

5. Uwagi: Brak
Remarks: None

DOKUMENT INFORMACYJNY Nr 1512*00/2011

INFORMATION DOCUMENT No 1512*00/2011

odnoszący się do homologacji WE części mechanicznego urządzenia sprzęgającego pojazdów silnikowych i ich przyczep (94/20/WE)

relating to the EC type-approval as a component of mechanical coupling devices for motor vehicles and their trailers (94/20/EC)



0.	**DANE OGÓLNE** GENERAL	
0.1.	**Marka (nazwa handlowa producenta):** Make (trade name of manufacturer):	**STEINHOF**
0.2.	**Typ i opis handlowy:** Type and commercial description:	**Zaczep kulowy F-272** Towing hitch
0.5.	**Nazwa i adres producenta:** Name and address of manufacturer:	**ZAKŁAD MECHANICZNY Marek Steinhof** **PL, 33-100 Tarnów; ul. Przemysłowa 27A**
0.7.	**W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych, umiejscowienie i metoda umieszczenia znaku homologacji WE:** In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval Mark:	**na tabliczce** on type label
0.8.	**Adres (adresy) zakładu(ów) montażu:** Address(es) of assembly plant(s):	**nie dotyczy** N/A
1.	**POŁĄCZENIA MIĘDZY CIĄGNĄCYMI POJAZDAMI I PRZYCZEPAMI ORAZ NACZEPAMI** CONNECTIONS BETWEEN DRAWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMITRAILERS	
1.1.	**Szczegółowy opis techniczny (łącznie z rysunkami i specyfikacją materiałów) typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego:** **wg dokumentacji homologacyjnej** Detailed technical description (including drawings and material specifications) of the type of the mechanical coupling device:according to approval documentation	
1.2.	**Klasa i typ urządzenia (urządzeń) sprzęgającego(-ych):** Class and type of the coupling device(s):	**A50-X**
1.3.	**Maksymalna wartość D:** Maximum D-value:	**11,6 kN**
1.4.	**Maksymalne obciążenie pionowe S w punkcie sprzęgu:** Maximum vertical load S at the coupling point:	**90 kg**
1.5.	**Maksymalne obciążenie U sprzęgu siodłowego:** Maximum load U at the fifth wheel coupling:	**nie dotyczy** N/A
1.6.	**Maksymalna wartość V:** Maximum V-value:	**nie dotyczy** N/A
1.7.	**Instrukcja montażu urządzenia sprzęgającego danego typu do pojazdu oraz zdjęcia lub rysunki ustalonych przez producenta punktów mocowania na pojeździe; informacje dodatkowe, jeśli zastosowanie danego typu urządzenia sprzęgającego jest ograniczone do szczególnych typów pojazdu:** **wg dokumentacji homologacyjnej** Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawing of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles: according to approval documentation	
1.8.	**Informacje o wyposażeniu w specjalne wsporniki pociągowe lub płyty montażowe:** Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates:	**nie dotyczy** N/A